

STEINHAUS

PRO-ONE-BAT2 | PRO-ONE-BAT2x2

PRO-ONE-BAT4 | PRO-ONE-BAT4x2

BATTERY PACK



USER MANUAL

MANUAL DE UTILIZARE

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ROMANA MANUAL DE UTILIZARE

ACUMULATOR PRO-ONE-BAT2 / PRO-ONE-BAT4 PRO-ONE-BAT2x2 / PRO-ONE-BAT4x2

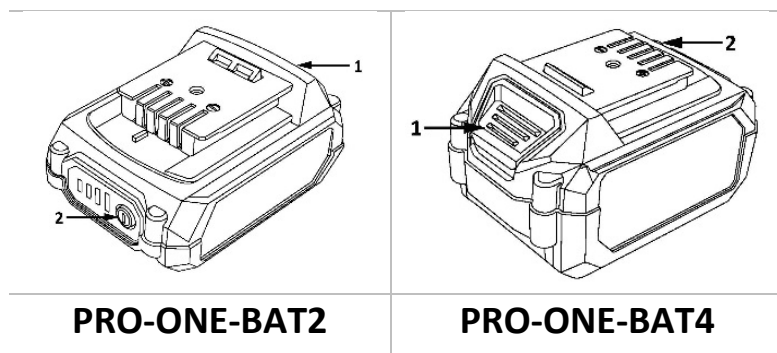


FIG. 1



Va rugam sa cititi intregul manual de instructiuni inainte de a incepe instalarea si asamblarea.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

AVERTISMENT! Cititi cu atentie toate avertismentele, instructiunile de siguranta si alte instructiuni inainte de utilizare. Nerespectarea tuturor instructiunilor si instructiunilor de siguranta poate duce la riscul de electrocutare, incendiu si/sau vatamari corporale grave. Pastrati aceste instructiuni si instructiuni de siguranta pentru referinte ulterioare.

- Incarcati acumulatorul numai cu incarcatorul recomandat de producator. Incarcarea altor acumulatori poate duce la riscul de vatamare corporala si/sau de incendiu.
- Utilizati uneltele electrice fara fir numai cu acumulatorii recomandati de producator. Utilizarea altor acumulatori poate duce la riscul de vatamare corporala si/sau de incendiu.
- Atunci cand acumulatorul nu este utilizat, pastrati-l departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hartie, monede, chei, cuie, suruburi si alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele. Scurtcircuitarea descarca cantitati mari de energie care pot provoca un incendiu si/sau arsuri.
- Daca nu manipulati acumulatorul cu atentie, se poate produce o scurgere de lichid din acumulator. Evitati contactul cu lichidul din acumulator. La contactul cu lichidul din acumulator, clatiti imediat cu multa apa proaspata. Solicitati asistenta medicala in cazul in care va intra lichidul acumulatorului in ochi. Lichidul acumulatorului poate provoca iritatii si/sau arsuri ale pielii.
- Nu utilizati acumulatori deteriorati sau modificati sau unelte electrice fara fir care sunt deteriorate. Acumulatorii deteriorati sau modificati se pot comporta in mod neasteptat si pot provoca un incendiu, o explozie sau risc de vatamare corporala.
- Nu expuneti acumulatorul sau uneltele electrice fara fir la flacari sau caldura. Acumulatorii pot exploda atunci cand sunt expusi la flacari libere sau la temperaturi mai mari de 130°C.
- Respectati instructiunile de incarcare si incarcati acumulatorul numai la temperatura indicata in instructiuni. Incarcarea incorecta sau incarcarea in afara intervalului de temperatura indicat poate deteriora acumulatorul si poate provoca un incendiu.
- Uneltele electrice fara fir trebuie sa fie intretinute numai de personal calificat, folosind piese de schimb identice. Acest lucru va asigura faptul ca scula electrica fara fir ramane sigura pentru utilizare.
- Nu incercati niciodata sa reparati acumulatorul deteriorat. Acumulatorul trebuie sa fie reparat numai de catre producator sau la un centru de service autorizat.
- Acest produs poate fi utilizat de copii si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsa de experienta si cunostinte, cu conditia ca acestea sa fie supravegheate sau sa li se explice cum sa utilizeze acumulatorul in conditii de siguranta si sa fie constiente de riscurile potentiale. Nu permiteti copiilor sa foloseasca acumulatorul ca pe o jucarie. Sarcinile de curatare si de intretinere a acumulatorului nu pot fi efectuate de catre copii decat sub supravegherea atenta.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA PENTRU ACUMULATORII CU LITIU

- Nu deschideti acumulatorul - risc de scurtcircuit.
- Nu expuneti acumulatorul la umiditate, la lumina directa a soarelui sau la caldura - risc de explozie.
- In cazul in care acumulatorul este deteriorat sau utilizat incorect, aceasta poate emite gaze.
Aerisiti zona si solicitati asistenta medicala daca simtiti disconfort. Gazele pot irita organele respiratorii.
- Daca nu manipulati acumulatorul cu atentie, se poate produce o scurgere de lichid din acumulator. Evitati contactul cu lichidul din acumulator. La contactul cu lichidul din acumulator, clatiti imediat cu multa apa proaspata. Solicitati asistenta medicala in cazul contactului cu lichidul din acumulator cu ochii.
Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritatii sau arsuri.
- Utilizati numai acumulatori originali de la producator, cu tensiunea specificata pe placuta de identificare de pe scula electrica fara fir.
Utilizarea de acumulatori care nu sunt originali sau de acumulatori reconditionati poate duce la riscul de explozie si de vatamare corporala.
- Verificati daca tensiunea nominala a acumulatorului corespunde cu tensiunea nominala de pe placuta de identificare de pe incarcator.
Incarcarea altor acumulatori poate cauza un risc de incendiu si/sau explozie.
- Acumulatorul trebuie sa fie incarcat numai cu incarcatorul recomandat de producator. Un incarcator destinat anume unui tip de acumulator poate duce la un risc de incendiu daca este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- Manipulati acumulatorul cu grija – nu-l expuneti la izbituri si lovituri si protejati-l de contactul cu cuie, surubelnite si alte obiecte ascutite. Manipularea neglijenta si obiectele ascutite pot provoca scurtcircuitarea acumulatorului, ceea ce duce la emisii de fum, supraincalzire, incendiu sau explozie.
- Opriti imediat incarcarea si/sau utilizarea acumulatorului daca aceasta este deteriorat, deformat, anormal de fierbinte, miroase sau prezinta alte caracteristici neobisnuite.
- Scurgerile minore ale acumulatorului pot aparea in conditii de functionare extreme sau la temperaturi ridicate. In cazul in care va patati pielea sau hainele cu lichidul din acumulator, spalati-va imediat cu apa si sapun. Neutralizati cu suc de lamaie, otet sau alt acid slab.
- Daca va intra lichidul de acumulator in ochi, clatiti-va ochii cu apa curata timp de cel putin 15 minute si apoi solicitati imediat asistenta medicala.

AVERTISMENT!

Produsul produce un camp electromagnetic atunci cand este utilizat. Acest camp poate, in anumite circumstante, sa afecteze implanturile medicale active sau pasive. Daca aveti un implant medical, trebuie sa va consultati medicul si/sau producatorul implantului medical inainte de a utiliza produsul pentru a reduce riscul de vatamare corporala grava sau fatala.

IMPORTANT:

- Nu demontati acumulatorul si nu incercati sa inlocuiti celulele acumulatorului.
- Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului cu ajutorul bijuteriilor sau al uneltelor poate duce la arsuri grave.

SIMBOLURI

	Cititi instructiunile.
	Nu expuneti acumulatorul la umiditate sau apa.
	Nu expuneti acumulatorul la caldura sau la flacari libere.
	Nu expuneti acumulatorul la temperaturi de peste 50°C.
	Produsul este conform cu directivele/regulamentele aplicabile.
	Reciclati produsul la sfarsitul duratei sale de viata utila, in conformitate cu reglementarile locale.
	

DATE TEHNICE

Tensiune	18 V c.c. (curent continuu)
Capacitate	2,0 Ah (PRO-ONE-BAT2) 4,0 Ah (PRO-ONE-BAT4)
Energie	36 Wh (PRO-ONE-BAT2) 72 Wh (PRO-ONE-BAT4)
Timp de incarcare la temperatura camerei (cu incarcator de 2,4 A)	~ 60 Min (PRO-ONE-BAT2) ~ 120 Min (PRO-ONE-BAT4)
Timp de incarcare la temperatura camerei (cu incarcator de 4,5 A)	~ 40 Min (PRO-ONE-BAT2) ~ 60 Min (PRO-ONE-BAT4)
Tipul acumulatorului	Li-Ion

DESCRIERE

Acumulator pentru uneltele electrice fara fir din seria STEINHAUS ONE, cu indicator de incarcare acumulator. (**FIG. 1**)

1. Butonul de blocare al acumulatorului (utilizat pentru a elibera acumulatorul)
2. Buton de testare a acumulatorului si indicator de incarcare

DOMENIU DE UTILIZARE

Acumulatorul trebuie utilizat numai in modul in care a fost conceput si in conformitate cu aceste instructiuni.

Utilizati acest acumulator numai cu uneltele electrice fara fir si incarcatoarele din seria STEINHAUS ONE.

Acumulatorul nu este destinat utilizarii comerciale. Orice alta utilizare sau modificare a acumulatorului este considerata necorespunzatoare si prezinta un risc semnificativ de accidente. Producatorul nu isi asuma nicio responsabilitate pentru daunele atribuite unei utilizari necorespunzatoare.

UTILIZARE

AVERTISMENT!

- **Verificati daca intrerupatorul de alimentare al sculei este in pozitia OFF inainte de a monta/inlocui acumulatorul.**
- **Acumulatorul trebuie sa fie incarcat numai cu incarcatoare STEINHAUS. Nu trebuie utilizate alte incarcatoare pentru a incarca acest acumulator - risc de incendiu si electrocutare.**

STAREA DE INCARCARE

Apasati butonul de langa indicatorul de incarcare pentru a vedea starea de incarcare a acumulatorului. Patru lumini de stare arata ca acumulatorul este complet incarcat, iar o lumina de stare arata ca este descarcat.

INCARCAREA ACUMULATORULUI

NOTA:

- **Cand acumulatorul urmeaza a fi incarcat pentru prima data, asigurati-va ca este complet descarcat inainte de a-l incarca din nou. Repetati acest ciclu de incarcare si descarcare de patru sau cinci ori pentru a formata acumulatorul.**
 - **Timpii de incarcare indicati sunt doar orientativi. Timpul de incarcare si descarcare este influentat de varsta, starea si utilizarea acumulatorului.**
1. Asezati incarcatorul pe o suprafata plana si stabila. Conectati stecherul la o priza de curent cu impamantare si cu tensiunea de retea corecta.
 2. Conectati acumulatorul la incarcator si verificati daca aceasta se fixeaza in pozitie.
 3. Luminile de stare pentru starea de incarcare a acumulatorului sunt descrise in tabelul de mai jos.
 4. Scoateti stecherul din priza si scoateti acumulatorul din incarcator.

Urmatoarele lumini de stare sunt afisate pentru a indica starea acumulatorului atunci cand aceasta este pus in incarcator.

Lumina rosie status	Lumina verde status	Starea de incarcare
 (pornit)	(oprit)	Incarcator conectat la rețeaua electrică.
 (pornit)	 (intermitent)	Acumulator conectat care se încarcă.
(oprit)	 (pornit)	Acumulatorul conectat este complet încărcat.
 (intermitent)	 (intermitent)	Defecțiune de încărcare a acumulatorului conectat, sau, acumulator defect.
 (intermitent)	(oprit)	Temperatura de încărcare necorespunzătoare ($< 0^{\circ}\text{C}$ sau $> 45^{\circ}\text{C}$)

Dacă luminile de stare de pe încărcător nu se aprind:

- Verificați dacă stecherul încărcătorului este conectat corect la priză și dacă încărcătorul este pornit.
- Verificați dacă acumulatorul este conectat corect la încărcător.

INTRODUCEREA ACUMULATORULUI ÎN SCULA ELECTRICA FARA FIR

1. Conectați acumulatorul la conexiunea acumulatorului de pe scula electrică fără fir și verificați dacă aceasta se fixează cu un clic.
2. Pentru a scoate acumulatorul din scula electrică fără fir, apăsați butonul de blocare a acumulatorului și glisați acumulatorul.

INTRETINERE

AVERTISMENT! Scoateți acumulatorul din scula electrică fără fir / încărcătorul înainte de curățare și / sau întreținere, în caz contrar există riscul de electrocutare și / sau de vătămare corporală.

CURATARE

- Stergeți acumulatorul cu o cârpă uscată sau umedă. Nu folosiți carpe umede. Nu folosiți solvenți, detergenți puternici, corozivi sau abrazivi. Aceștia pot deteriora suprafața produsului.
- Curățați bornele acumulatorului și butonul de blocare a acumulatorului după utilizare.
Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a curăța bornele.
- Murdăria care s-a acumulat în locuri greu accesibile poate fi îndepărtată cu aer comprimat de până la 3 bari.
- Verificați la intervale regulate dacă toate îmbinările cu suruburi și alte îmbinări sunt strânse corect. Strângeți imediat suruburile slabite, în caz contrar există riscul de vătămare corporală gravă.

DEPOZITARE

- Incarcati complet acumulatorul si deconectati-l de la incarcator inainte de a o depozita.
- Depozitați acumulatorul într-un loc uscat, la 0-45°C
- Incarcati acumulatorul la fiecare sapte luni in timpul depozitarii pe termen lung.
- Nu depozitati acumulatorul intr-un loc unde poate fi expus la lumina directa a soarelui sau la caldura, de exemplu in apropierea semineelor sau a altor surse de caldura, deoarece acest lucru va reduce durata de viata a acumulatorului.
- In cazul in care acumulatorul nu poate fi depozitat intr-un loc cald, acesta trebuie incarcat mai des.
- A nu se pastra la indemana copiilor.
- Scoateti intotdeauna acumulatorul din scula electrica fara fir inainte de transport.
- Asigurati-va ca acumulatorul nu este expus la vibratii puternice sau la lovituri in timpul transportului, in special atunci cand este transportat intr-o masina sau intr-un alt vehicul.

DEPANARE

Acumulatorul nu se poate introduce in incarcator. De ce?

Acumulatorul poate fi introdus in incarcator numai intr-o singura directie. Intoarceti acumulatorul pana cand acesta poate fi introdus in fanta.

Motive pentru duratele diferite de functionare ale acumulatorului.

Problema duratei de incarcare si faptul ca nu ati utilizat acumulatorul pe o perioada indelungata de timp va reduce durata de viata a acumulatorului. Acest lucru poate fi corectat dupa mai multe operatiuni de incarcare si descarcare, prin incarcarea si lucrul cu unealta electrica fara fir. Conditiiile de lucru grele, cum ar fi suruburile mari in lemn dur, vor consuma energia din acumulator mai repede decat conditiile de lucru mai usoare.

Protectie pentru acumulatorul fierbinti

Temperatura normala de incarcare este cuprinsa intre 10°C si 40°C. Cand acumulatorul este prea fierbinte, se declanseaza automat o intarziere de incarcare a acumulatorului FIERBINTI si se suspenda incarcarea pana cand acesta ajunge la temperatura corecta. Procesul de incarcare va incepe apoi automat.

Protectie impotriva suprasarcinii si a tensiunii joase ale acumulatorului

Atunci cand curentul maxim admisibil al acumulatorului este depasit in timpul functionarii, se activeaza protectia la suprasarcina pentru a proteja acumulatorul impotriva supraincalzirii. Atunci cand acumulatorul se afla sub tensiunea normala in timpul lucrului, unealta electrica fara fir va inceta sa mai functioneze.

ELIMINAREA

Ambalajul protejeaza aparatul impotriva deteriorarii in timpul transportului. Materialele de ambalare au fost selectate pentru respectarea mediului si pentru atributele lor de eliminare si, prin urmare, sunt reciclabile.

Reintoarcerea ambalajelor in ciclul materialelor conserva materiile prime si reduce cantitatea de deseuri generate. Eliminati materialele de ambalaj care nu mai sunt necesare in conformitate cu reglementarile locale aplicabile.

Nu aruncati sculele electrice la gunoiul menajer obisnuit!

Directiva europeana 2012/19/UE impune ca uneltele electrice uzate sa fie colectate separat si reciclate intr-un mod compatibil cu mediul inconjurator.

Nu aruncati acumulatorul la gunoiul menajer obisnuit!

Acumulatorii reincarcabili defecti sau uzati trebuie sa fie reciclati in conformitate cu Regulamentul UE 2023/1542.

Duceti acumulatorul si/sau unealta fara fir la o unitate de colectare din apropiere.

Va rugam sa consultati autoritatile locale in ceea ce priveste eliminarea adecvata a uneltelor electrice / acumulatorilor uzati.

Eliminati ambalajul intr-un mod ecologic. Verificati eticheta de pe ambalaj si separati componentele materialului de ambalaj pentru eliminare, daca este necesar.

ANEXA MANUAL INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice și electronice (DEEE) în sistem “unul la unul” și DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informații privind DEEE, având în vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

Cumpărătorii și utilizatorii finali vor avea în vedere următoarele:

1. Cumpărătorii și utilizatorii finali au obligația de a nu elimina deseurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de către Dante International S.A. și prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizați pentru colectarea DEEE.
3. Cumpărătorii și utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE în mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achiziției unui produs nou din aceeași categorie; astfel, Dante International S.A. aplică politica de colectare a DEEE în sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislației în vigoare, dacă echipamentul predat este echivalent și a îndeplinit aceleași funcții ca și echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigură colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, în timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fără obligația acestora de a cumpara echipamente electrice și electronice (EEE) de tip echivalent, în cadrul următoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
 - Grant Shopping Center Soseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, București;
 - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iași, jud. Iași.
5. Simbolul care indică faptul că echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări separate reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, ca în imaginea alăturată.



6. Pictograma prevăzută mai sus indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.
7. Cumpărătorii și utilizatorii finali au obligația de a reutiliza și/sau recicla DEEE precum și aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potențialele efecte nocive asupra mediului și sănătății umane ca urmare a prezentei substanțelor periculoase în EEE.

Declaratie de conformitate
Nr.2332 / Data 07.11.2023

Noi, **DANTE INTERNATIONAL S.A.** cu sediul in Soseaua Virtutii, nr. 148, spatiu E47, sector 6, Bucuresti, Romania, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului (Registrul Comertului) sub nr. J40/372/23.01.2002, cod fiscal RO14399840, in calitatea noastra de importatori, declaram, asiguram si garantam pe propria raspundere ca produsul:

Denumire comerciala: Acumulator reincarcabil Li-ion

PRO-ONE-BAT2 / PRO-ONE-BAT2X2

PRO-ONE-BAT4 / PRO-ONE-BAT4X2

Brand: STEINHAUS

nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are un impact negativ asupra mediului si indeplineste standardele enumerate in declaratiile de conformitate ale producatorului, indeplineste cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele:

Directiva 2014/30/UE

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Directiva RoHS 2011/65/EU_(EU)2015/863

EN 62841-1:2015 Anexa K

IEC 62133-2:2017

Produsul este marcat "CE", precum si RoHS.

Dosarul tehnic este disponibil la adresa S.C. DANTE INTERNATIONAL S.A., Swan Office Park, Windsor Building, Str. Soseaua Bucuresti Nord, nr. 15-23, cod postal: 077190, Voluntari, Ilfov, Romania.



Dante International S.A.